



**DEĊIŻJONI TAL-BORD TAL-AMMINISTRAZZJONI TAČ-ĊENTRU TAT-TRADUZZJONI GHALL-KORPI TAL-UNJONI EWROPEA LI  
TADOTTA L BAĖIT 2016 –CT/CA-0427/2015MT**

IL-BORD TAL-AMMINISTRAZZJONI TAČ-ĊENTRU TAT-TRADUZZJONI GHALL-KORPI TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2965/94 tat-28 ta' Novembru 1994 li jistabbilixxi Ċentru tat-Traduzzjoni għall-Entitajiet tal-Unjoni Ewropea ('iċ-Ċentru tat-Traduzzjoni'), kif emendat l-aħħar bir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1645/2003 tat-18 ta' Ġunju 2003,

Wara li kkunsidra r-Regolament Finanzjarju tat-2 ta' Jannar 2014 applikabbli għaċ-Ċentru tat-Traduzzjoni għall-Korpi tal-Unjoni Ewropea (Ref. CT/CA-051/2013mt),

Billi:

(1) Il-Bord tal-Amministrazzjoni għandu jadotta l-baġit taċ-Ċentru abbażi tal-abbozz mhejji mid-Direttur.

IDDEĊIEDA DAN LI ĠEJ:

**Artikolu 1**

Il-baġit 2016 taċ-Ċentru tat-Traduzzjoni, kif anness għal din id-deċiżjoni, huwa b'dan adottat.

**Artikolu 2**

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħħ fid-data tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fil-Lussemburgu, l-1 ta' Ottubru 2015,

Għall-Bord tal-Amministrazzjoni,

R. Martikonis

President

Anness: Baġit 2016



Bord tal-Amministrazzjoni

# BAGIT 2016

CT/CA-042/2015/01MT

WERREJ

I. INTRODUZZJONI

- A. INTRODUZZJONI ĠENERALI
- B. PREZZIJET 2016
- C. DĦUL
- D. INFIQ
- E. ATTIVITAJIET

II. DIKJARAZZJONI TAD-DĦUL U L-INFIQ – HARSJA ĠENERALI

III. DIKJARAZZJONI TAD-DĦUL U L-INFIQ – DETTALJI

ANNEX 1 – TABELLA TAL-PERSUNAL

Baġit finali stabbilit skont Artikolu 33.8 tar-Regolament Finanzjarju tat-2 ta' Jannar 2014 applikabbli għaċ-Ċentru tat-Traduzzjoni għall-Korpi tal-Unjoni Ewropea

## I. INTRODUZZJONI

### A. INTRODUZZJONI ĠENERALI

Il-baġit għall-2016 jinkludi:

- A. Din l-introduzzjoni ġenerali.
- B. Deskrizzjoni tal-prezzijiet taċ-Ċentru għas-sena 2016.
- C. Id-dhul taċ-Ċentru kif stabbilit fl-Artikolu 10(2) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2965/94, kif emendat l-aħħar bir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1645/2003, b'mod partikolari li jinkludi pagamenti magħmula mill-korpi li ċ-Ċentru jaħdem għalihom, u mill-istituzzjonijiet u l-korpi li magħhom sar qbil dwar kollaborazzjoni bħala kumpens għal xogħol magħmul minnu, inklużi attivitajiet interistituzzjonali, u kontribuzzjoni mill-Unjoni Ewropea.
- D. L-infiq taċ-Ċentru, imqassam skont it-titolu, u
- E. Tqassim tal-infiq taċ-Ċentru skont l-attività. Din il-parti turi r-rabta bejn il-baġit għall-2016 u l-programm ta' ħidma għall-2016, u tidentifika r-rizorsi allokatu għal kull attività biex jintlaħqu l-oġettivi strateġiċi taċ-Ċentru. Dan jistabbilixxi wkoll l-istruttura konvenzjonali tal-baġit.

L-ammonti kollha f'dan id-dokument huma f'ewro.

### B. PREZZIJET 2016

Il-prezzijiet għall-2016 jibqgħu l-istess bħal fl-2015, minbarra l-prezz għas-servizz tal-editjar, fejn il-prezz kull paġna tnaqqas minn EUR 45 għal EUR 39.

It-tabella ta' hawn taħt turi l-prezzijiet applikabbli fl-2016:

Servizz ipprovdut	Normali (EUR)	Skedati/Bil-mod (EUR)	Urgenti (EUR)	Urgenti hafna (EUR)
Traduzzjoni (prezz għal kull paġna)	82.00	73.80	102.50	147.60
Modifika (prezz għal kull paġna)	172.00	154.80	215.00	
Reviżjoni (prezz għal kull paġna)	60.00	54.00	75.00	
Editjar (prezz għal kull paġna)	39.00	35.10	43.90	
Marki kummerċjali (prezz għal kull paġna)		EUR 36.06 għal 398 365 paġna		
Disinji Komunitarji (prezz għal kull terminu)		EUR 4.00		
Listi ta' termini (prezz għal kull terminu)		EUR 4.00		
Reviżjoni ta' listi ta' termini (prezz għal kull terminu)		EUR 2.50		
Terminoloġija (prezz għal kull persuna/jum)		EUR 900		
Konsultazzjoni lingwistika (prezz għal kull persuna/jum)		EUR 900		

Verifika tal-kwalità ex post (EPQC) għat-traduzzjonijiet tal-marki kummerċjali Komunitarji (prezz għal kull persuna/jum)	EUR 900 għal kull persuna /kuljum (50% tal-ispejjeż totali)
Sottotitolaġġ (prezz għal kull minuta)	EUR 41.00

### Soprataxxa

Tip ta' dokument	EUR
Format kumpless (prezz addizzjonali għal kull paġna)	15.00
Format PDF (prezz addizzjonali għal kull paġna)	12.00
Kunfidenzjali (prezz addizzjonali għal kull paġna)	20.00
Lingwa mhux tal-UE (prezz addizzjonali għal kull paġna)	10.00
Dokument mtella' fuq l-internet (prezz addizzjonali għal kull dokument)	10.00

### C. DĦUL

Il-previżjoni tad-dħul totali għall-2016 huwa ta' EUR 50.8 miljun, b'EUR 49.5 miljun fit-Titoli 1-4. Id-dħul huwa mqassam kif ġej:

Titolu	Dħul (EUR)
1. Aġenziji u korpi	43 665 900
3. Kooperazzjoni interistituzzjonali (Istituzzjonijiet Ewropej)	5 297 400
4. Dħul ieħor	574 650
5. Trasferimenti minn fondi ta' riżerva minn snin preċedenti	1 247 450

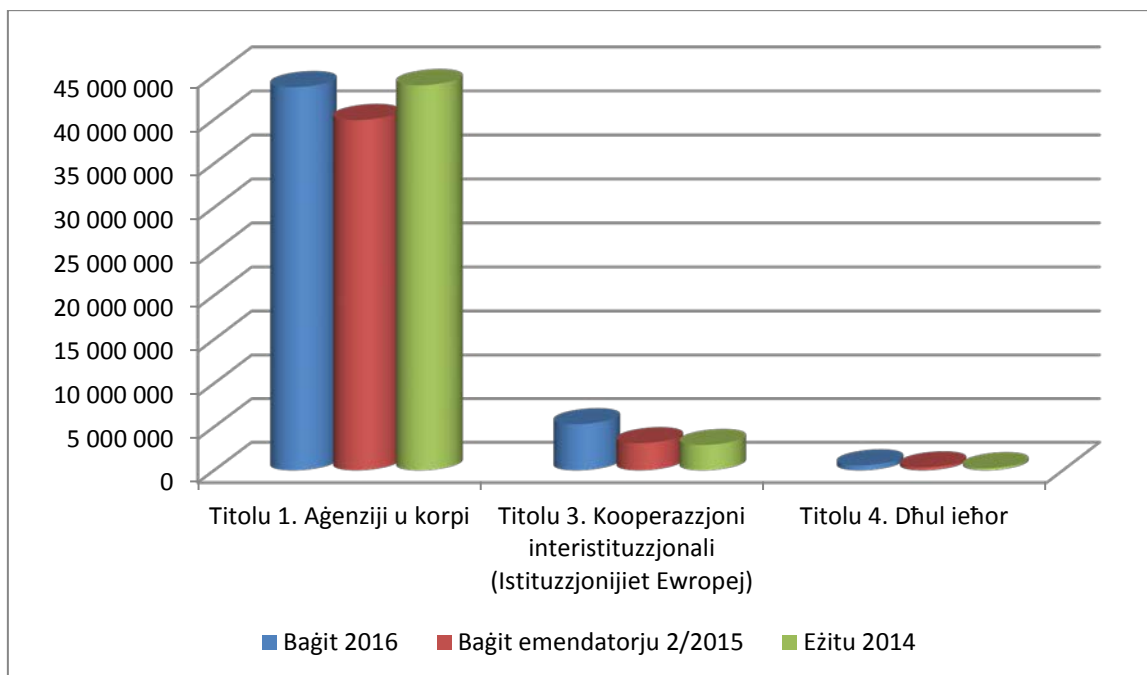
Bħal fis-snin preċedenti, il-klijenti taċ-Ċentru ġew mitluba jipprovdu l-estimi tagħhom għall-baġit għall-2016. Dawn il-previżjonijiet kienu bbażati fuq il-prezzijiet għall-2015, approvati mill-Bord tal-Amministrazzjoni. Abbażi tal-informazzjoni tal-klijenti, id-dħul previst fit-Titoli 1 u 3 huwa EUR 49.0 miljun, zieda ta' EUR 5.9 miljuni (+13.7%) meta mqabbla mal-previżjoni għall-2015. Din iż-żieda kbira hija spjegata bil-firma fid-29 ta' Lulju 2015 ta' arranġament mad-Direttorat Ġenerali għall-Ġustizzja u l-Konsumaturi tal-Kummissjoni (DG JUST-ODR), li għalih kien previst dħul ta' EUR 2.8 miljun u inkluż fil-Partita 3000 ('il-Kummissjoni Ewropea'), previżjoni preliminari mill-Bord Uniku ta' Riżoluzzjoni tal-klijent ('BUR', Partita 1054) ta' EUR 1.5 miljun, u zieda sostanzjali fil-previżjoni mill-Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi ('ECHA', Partita 1029) ta' EUR 1.8 miljun. Hemm inċertezza dwar kif iċ-ċittadini se jirreaġixxu għas-servizz ġdid mid-DG JUST, u għaldaqstant ukoll dwar il-volumi li għandhom jiġu tradotti.

L-akbar klijent taċ-Ċentru, l-Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern ('UASI'), naqqas il-previżjoni għat-traduzzjoni ta' marki kummerċjali b'EUR 1.6 miljun (Partita 1006), filwaqt li l-previżjoni tagħhom għal servizzi oħrajn żdiedet b'EUR 2.0 miljuni (Partita 1005). Għal dawk il-klijenti ta' ma pprovdewx

previżjoni agġornata (40 % tal-klijenti kollha), il-baġit għall-2016 jinkludi l-istess ammont bħal dak fl-abbozz preliminari tal-baġit għall-2016.

Id-dħul previst mill-manigment ta' proġetti interistituzzjonali (Partita 3002) hu bbażat fuq il-previżjonijiet multiannwali tal-baġit mill-2014. Id-dħul attwali jista' jkun differenti, skont x'jiġi maqbul fil-ftehim ta' finanzjament għall-perjodu 2016-2017.

**Tabella 1 - Dħul imqassam għal kull titolu u sena, 2014-2016 (Titoli 1, 3 u 4)**



Minbarra d-dħul mill-klijenti u l-kooperazzjoni interistituzzjonali, iċ-Ċentru jipprevedi dħul ieħor fit-Titolu 4, bħal imgħax bankarju, dħul mis-sullokazzjoni ta' parti mill-ispazju tal-uffiċċji mikrija tiegħu lill-Aġenzija Eżekuttiva għall-Konsumatur, is-Saħħa, l-Agricoltura u l-Ikel ('Chafea'), dħul mill-hosting ta' servizzi ta' ċentru tad-data lill-Aġenzija Ferrovjarja Ewropea ('ERA') u kontribuzzjoni finanzjarja mill-Gvern Lussemburġiż bħala sostenn għall-ħlasijiet tal-kiri taċ-Ċentru.

Fil-baġit għall-2016, iċ-Ċentru uża l-possibbiltà ta' trasferiment għad-dħul tar-riżorsi minn żewġ fondi ta' riżerva maħluqa fis-snin preċedenti. Il-baġit jinkludi EUR 714 000 fi dħul fil-forma ta' trasferiment mill-'Fond ta' riżerva għal investimenti ta' eċċezzjoni' (Partita 5010). Dan l-ammont jikkorrispondi għall-infiq previst għall-programm CdT elettroniku (e-CDT) fl-2016, irregiſtrat fil-Kapitolu 32. Barra minn hekk, iċ-Ċentru ttrasferixxa għall-parti tad-dħul tal-'Fond ta' riżerva għall-istabbilizzar tal-prezzijiet' imwaqqaf fl-2011, jiġifieri EUR 533 450 (Partita 5015). Dan it-trasferiment jippermetti liċ-Ċentru biex iżid il-fond permanenti ta' prefinanzjament b'EUR 299 300, kif mitlub mir-Regolament Finanzjarju taċ-Ċentru u r-Regoli ta' Implimentazzjoni tiegħu, u jibbilanċja l-baġit.

Aktar informazzjoni dettaljata dwar il-previżjonijiet tal-klijenti u l-volumi tat-traduzzjoni hija pprovduta fit-taqsimha E, 'Attivitajiet', u l-parti III, "Dikjarazzjoni tad-dħul u l-infiq - Dettalji".

#### D. INFIQ

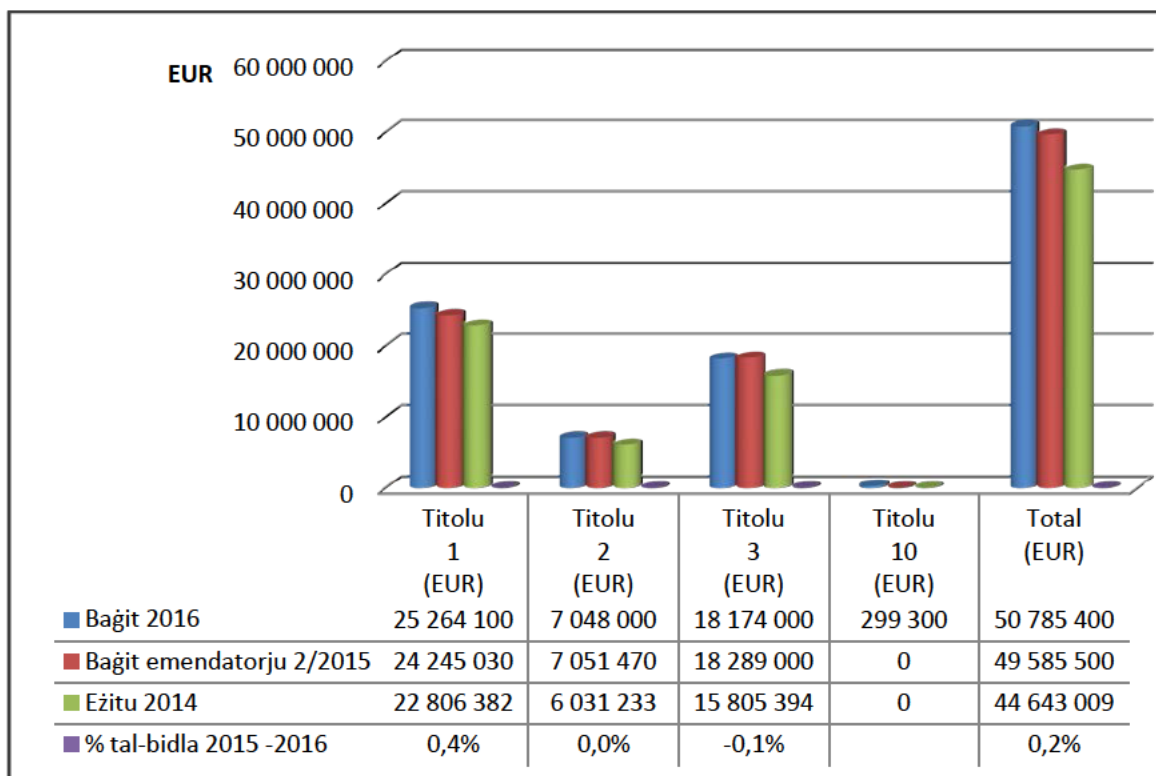
L-infiq previst taċ-Ċentru għat-Titoli 1-3 żdied b'1.8% meta mqabbel mal-baġit għall-2015<sup>1</sup>, u bi'13.1% meta mqabbel mal-eżitu għall-2014. Iż-żieda kollha tinsab fit-Titolu 1, filwaqt li fit-Titolu 2 kważi baqa' kważi l-istess u t-Titolu 3 tnaqqas b'0.6 %. Ir-raġuni prinċipali għaž-żieda hija x-xogħol ippjanat għal DĠ

<sup>1</sup> Baġit emendatorju 2/2015

JUST–ODR. Dan se jeħtiegħ liċ-Ċentru li jirrekluta persunal addizzjonali, jiġifieri 11-il membru tal-persunal kuntrattwali, kif ukoll li jipprovdi spazju għall-uffiċċji u t-tagħmir neċessarju. Naturalment, il-proġett se jkollu wkoll impatt fuq il-baġit għall-esternilizzazzjoni tas-servizzi tat-traduzzjoni.

Flarsa ġenerali lejn l-infiq skont it-titolu, inkluż paragun mal-baġit għall-2015 u l-eżitu għall-2014, hija ppreżentata fit-tabella ta' hawn taħt.

**Tabella 2 - Infiq imqassam skont it-titolu u s-sena, 2014-2016 (Titoli 1, 2, 3 u 10)\***



\* Titolu 1, 'Persunal'; Titolu 2, 'Bini, tagħmir u nfq operattiv varju'; Titolu 3, 'Infiq operazzjonali'; u Titolu 10 'Fondi ta' Riżerva'.

### Titolu 1, PERSUNAL

Il-baġit għal Titolu 1 huwa 4.2% ogħla minn dak għall-2015, zieda ta' EUR 1.0 miljun. Ir-raġuni prinċipali għal dan hija l-ħtieġa li jiġi reklutat 11-il membru tal-persunal kuntrattwali għax-xogħol għall-proġett DĠ JUST–ODR. Flimkien mal-Partita 1115, 'Persunal kuntrattwali', minħabba r-reklutaġġ ippjanat kien wkoll meħtieġ li l-baġit jiżdied għall-kontribuzzjonijiet tal-pensjoni kif ukoll konċessjonijiet temporanji u ta' darba. Il-baġit jinkludi wkoll aġġustament tas-salarji possibbli ta' 0.9% u jippermetti l-avvanzi ta' gradi biennali fil-gradi u l-promozzjonijiet.

Il-baġit għall-Partiti 1420 u 1630, li jkopru l-partecipazzjoni taċ-Ċentru fil-Kumitat għall-Attivitajiet Soċjali u ċ-Ċentru għat-Tfal Żgħar Ħafna, żdied b'10% meta mqabbel mal-baġit għall-2015. Iċ-Ċentru għadu ma rċevix il-previzjonijiet kompluti mill-Kummissjoni u l-Parlament, u għaldaqstant inkluda marġni għall-aġġustamenti fis-salarji u żidiet possibbli oħra.

Il-baġit huwa bbażat fuq il-preżunzjoni li t-tabella tal-persunal se tintela fl-2016, filwaqt li jittieħed f'kunsiderazzjoni l-proporzjon tal-fatturat u l-fatt li membri tal-persunal jistgħu jieħdu liv tal-ġenituri jew liv mhux imħallas matul is-sena. Madankollu, minħabba ż-żmien meħtieġ biex jimtlew il-postijiet ta' xogħol battala, u minħabba li ċ-Ċentru jixtieq joffri mobbiltà interna lill-persunal tiegħu, it-tweġiq proprju jista' jkun xi ftit jew wisq aktar baxx.

## Titolu 2, BINI, TAGHMIR U NFIQ OPERATTIV VARJU

Il-baġit għal Titolu 2 jibqa' l-istess meta mqabbel mal-baġit għall-2015. Dan żdied b'16.9% meta mqabbel mal-eżitu għall-2014, u r-raġuni prinċipali hija l-htieġa għal spazju addizzjonali tal-uffiċċji u tagħmir għall-proġett ODR.

Il-baġit għal infiq relatat mal-bini (Kapitolu 20) se jkopri 12-il xahar ta' kera għall-ispazju addizzjonali fl-2016, filwaqt li l-baġit għall-2015 se jkopri biss parti żgħira tas-sena 2015. Min-naħa l-oħra, il-baġit għall-2016 jinkludi biss parti żgħira għal sistemazzjoni fil-bini, filwaqt li l-baġit għall-2015 hu ħafna ogħla, biex ikopri s-sistemazzjoni fil-bini neċessarja kważi kollha tal-ispazju addizzjonali. Ta' min isemmi li l-ammont totali li ċ-Ċentru se jhallas għall-kera u ħlasijiet relatati mal-bini lill-kuntratt tal-kiri, ġie inkluz fil-Kapitolu 20. Id-dhul li ċ-Ċentru se jirċievi minn Chafea, min-naħa l-oħra, ġie inkluz fin-naħa tad-dhul, jiġifieri bhala dhul varju (Partita 4010).

Fatturi oħra li jinfluwenzaw il-baġit fl-2016 huma l-aġġustamenti tal-kera għall-bini tal-uffiċċji u ċ-Ċentru tad-Data, u l-htieġa għal konsulenza esterna biex jiġu żgurati networks u infrastruttura teknika li jiffunzjonaw tajjeb. Għandu jiġi nnotat li ċ-Ċentru għad irid jirċievi informazzjoni dwar l-ispejjeż proprji relatati mal-bini għall-2013 u l-2014, u għaldaqstant għandu għarfien limitat tal-livell possibbli tal-ispejjeż fl-2016.

lċ-Ċentru jirċievi għotja mill-Gvern tal-Lussemburgu bhala sostenn għall-ispejjeż tal-kiri. Din l-għotja hija rreġistrata bhala dhul, u ma taffettwax l-infiq fit-Titolu 2.

## Titolu 3, INFIQ OPERATTIV

Il-baġit għat-Titolu 3 tnaqqas b'0.6% meta mqabbel mal-baġit għall-2015, u żdied bi 15.0% meta mqabbel mal-eżitu għall-2014. L-ikbar parti tal-baġit hija għas-servizzi esterni tat-traduzzjoni (Partita 3000), li għal dan il-baġit jiżdied b'1.6%, jiġifieri minn EUR 16 445 000 fl-2015 għal EUR 16 710 000 fl-2016. Iż-żieda hi dovuta għax-xogħol għal DĠ JUST-ODR u għal żidied kbar minn xi klijenti oħrajn, kif imsemmi fit-taqsimha C. 'Dhul'. Fl-istess waqt, iċ-Ċentru naqqas l-estimi tal-ispiza għas-servizzi esterni tat-traduzzjoni, meta mqabbla mal-ammont stmat fil-baġit għall-2015. Għandu jiġi enfasizzat li l-ispiza attwali għal dawn is-servizzi fl-2016 se tiddependi fuq numru ta' fatturi, bhala: tibdil fil-klassifikazzjoni tal-fornituri skont il-kuntratti qafas attwali; il-prezz offrut f'kuntratti qafas futuri, li jiddependi wkoll mill-iżvilupp ekonomiku fil-pajjiżi tal-UE; u l-possibbiltà ta' proċess tat-traduzzjoni awtomatizzat.

Il-previżjoni għal kooperazzjoni interistituzzjonali (Partita 3100) tnaqqset b'2.6% meta mqabbla mal-2015. Minħabba li l-ftehim ta' finanzjament għall-perjodu 2016-2017 għad mhux finalizzat, l-infiq attwali jista' jkun ogħla jew aktar baxx.

It-tielet kapitolu tat-Titolu 3 huwa ddedikat għall-programm CdT elettroniku. Il-baġit għall-2016 tnaqqas għal EUR 714 000 minħabba li se jkun hemm inqas htieġa ta' konsulenza dwar l-iżvilupp. L-ispejjeż għall-programm CdT elettroniku huma koperti mill-'Fond ta' riżerva għal investimenti ta' eċċezzjoni', u d-dhul korrispondenti ddaħħal fil-partita 5010 tad-dhul.

## Titolu 10, FONDI TA' RIŻERVA

L-Artikolu 57a(2) tar-regoli ta' implimentazzjoni għar-Regolament Finanzjarju taċ-Ċentru jiddikjara li l-'Fond permanenti ta' prefinanzjament' taċ-Ċentru jrid ikopri erbgha minn tnax tal-ispejjeż previsti fit-Titoli 1-3. Għaldaqstant kien meħtieġ li jitwarrab l-ammont ta' EUR 299 300 għal dan il-fond. Dan l-ammont ittiehed mill-'Fond ta' riżerva għall-istabbiltà tal-prezzijiet' u ġie inkluz fil-partita 5015 tad-dhul.

### E. ATTIVITAJIET

lċ-Ċentru ddefinixxa erba' attivitajiet: 1) Attività ewlenija: servizzi tal-ligwa; 2) Attivitajiet ta' sostenn; 3) Attivitajiet ta' esternalizzazzjoni; u 4) Attivitajiet ta' ġestjoni u superviżjoni. Ir-riżorsi umani u finanzjarji għall-2016 huma allokat i għad-diversi attivitajiet, kif muri fit-tabella ta' hawn taht. Ir-riżorsi finanzjarji fit-

Titolu 1 huma allokatu abbażi tar-riżorsi umani użati għal kull attività. Ir-riżorsi finanzjarji fit-Titoli 2 huma allokatu abbażi tar-riżorsi umani użati għal kull attività, minbarra xi spejjeż li huma allokatu direttament għal attività. Il-kalkolu jikkunsidra d-distribuzzjoni tat-tipi differenti ta' karigi u gradi, u għaldaqstant spejjeż tas-salarji. Id-dettalji huma stabbiliti fil-programm ta' ħidma taċ-Ċentru għall-2016.

	% tar-riżorsi umani (persunal)	% tar-riżorsi finanzjarji	Riżorsi finanzjarji
Attività ewlenija: servizzi lingwistiċi	65.4%	75.9%	38 548 459
Attivitajiet ta' sostenn	26.5%	15.1%	7 701 579
Attivitajiet ta' esternalizzazzjoni	2.4%	3.3%	1 659 969
Attivitajiet ta' ġestjoni u superviżjoni	5.7%	5.1%	2 576 093
Approprjazzjonijiet fit-Titolu 10, 'Fondi ta' riżerva', mhux allokatu għal attività		0.6%	299 300
<b>Total</b>	<b>100%</b>	<b>100%</b>	<b>50 785 400</b>

## 1: ATTIVITÀ PRINCIPALI: SERVIZI LINGWISTIĊI

L-attività operattiva prinċipali taċ-Ċentru hija l-forniment ta' servizzi lingwistiċi, li tikkonsisti prinċipalment mit-traduzzjoni, il-modifika, l-editjar u r-reviżjoni ta' dokumenti, kif ukoll mit-traduzzjoni tal-marki kummerċjali u d-disinj Komunitarji, b'konformità mal-kriterji ta' kwalità maqbula u l-iskadenzi ta' twettiq.

Din l-attività tuża 65.4% tar-riżorsi umani taċ-Ċentru u tikkonsma 75.2% tal-baġit totali tiegħu, jiġifieri l-appropriazzjonijiet kollha tal-Kapitolu 30 u l-proporzjon tal-appropriazzjonijiet relatati ma' din l-attività fit-Titoli 1 u 2.

It-tabella ta' hawn taht turi n-numru totali ta' paġni u l-listi ta' termini previsti għall-2016 u l-2015, u d-dħul previst. Il-previżjoni tal-volum tat-traduzzjoni, f'numri ta' paġni għal kull klijent, tinsab f'taqsim III, "Dikjarazzjoni tad-dħul u l-infiq - dettalji".

	2016	2015*	% 2016-2015
Numru totali ta' paġni previsti*	796 067	769 964	3.4%
Numru totali ta' listi ta' termini previsti***	340 638	346 700	-1.7%
Dħul totali previst minn traduzzjonijiet, terminoloġija u listi ta' termini****	48 229 800	42 309 400	14.0%

\* Baġit inizjali 2015

\* Inkluz 454 641 paġna ta' marki kummerċjali Komunitarji fl-2016 u 472 638 paġna fl-2015.

\*\*\* Inkluzi l-listi ta' termini u d-disinj Komunitarji. 19 176 tat-termeni fl-2016 huma disinj Komunitarji, u 291 440 huma termini oħra mill-UASI.

\*\*\*\*Inkluz dħul li jikkorrispondi għal-listi ta' termini mill-UASI (li ma jinkludux disinj Komunitarji): EUR 1 165 760 fl-2016 u EUR 1 301 100 fl-2015.

## 2: ATTIVITAJIET TA' SOSTENN

Minħabba li huwa korp awtonomu tal-UE, iċ-Ċentru għandu jkollu fis-seħħ funzjonijiet ta' sostenn amministrattiv u tekniku għar-riżorsi umani, l-akkwist pubbliku, il-kontabbiltà preċiża u affidabbli,



infrastruttura u logistika, u jipprovdi kwalunkwe sostenn mehtieg għall-attivitajiet operattivi ewlenin tiegħu.

L-attivitajiet ta' sostenn jużaw 26.5% tar-riżorsi umani taċ-Ċentru u jikkonsmaw 15.1% tal-baġit totali tiegħu, jiġifieri l-appropriazzjonijiet kollha fil-Kapitolu 32 u l-proporzjon tal-appropriazzjonijiet relatati ma' dawn l-attivitajiet fit-Titoli 1 u 2.

### 3: ATTIVITAJIET TA' ESTERNALIZZAZZJONI U TA' KOMUNIKAZZJONI

L-għan tal-attivitajiet ta' esternalizzazzjoni u komunikazzjoni huwa l-promozzjoni taċ-Ċentru u l-proċess tat-traduzzjoni, prinċipalment billi ċ-Ċentru jiġi pproġettat vis-à-vis il-partijiet ikkonċernati esterni tiegħu: klijenti, kumitati internazzjonali u interistituzzjonali, u universitajiet fl-Istati Membri. L-esternalizzazzjoni hija relatata wkoll mat-tieni missjoni taċ-Ċentru – il-partecipazzjoni f'kooperazzjoni interistituzzjonali billi jikkontribwixxi għar-razzjonalizzazzjoni ta' riżorsi u l-armonizzazzjoni ta' proċeduri fil-qasam tat-traduzzjoni tal-UE.

Dawn l-attivitajiet jużaw 2.4% tar-riżorsi umani taċ-Ċentru u jikkonsmaw 3.3% tal-baġit totali tiegħu, jiġifieri l-appropriazzjonijiet kollha tal-Kapitolu 31 u l-parti tal-appropriazzjonijiet relatati ma' dawn l-attivitajiet fit-Titoli 1 u 2.

### 4: ATTIVITAJIET TA' ĠESTJONI U SUPERVIŻJONI

Il-manigment taċ-Ċentru jrid jiżgura l-konformità mar-Regolamenti tal-Persunal u r-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-korpi u l-istituzzjonijiet tal-UE, l-affidabbiltà, il-legalità u r-regolarità tal-operazzjonijiet tiegħu, l-effikaċja tal-istandards ta' kontroll intern tiegħu, u l-konformità mas-sistema totali ta' ġestjoni tal-kwalità.

Dawn l-attivitajiet jużaw 5.7% tar-riżorsi umani taċ-Ċentru u jikkonsmaw 5.1% tal-baġit totali tiegħu, jiġifieri l-proporzjonijiet tal-appropriazzjonijiet relatati ma' dawn l-attivitajiet fit-Titoli 1 u 2.

II. DIKJARAZZJONI TAD-DHUL U L-INFIQ – FARSJA ĠENERALI

Titolu	Intestatura	Sena finanzjarja 2016	Sena finanzjarja 2015	Sena finanzjarja 2014
	<b>DHUL</b>			
1.	PAGAMENTI MILL-AĠENZIJI U MILL-KORPI	43 665 900	39 930 700	43 891 433
2.	SUSSIDJU MILL-KUMMISSJONI	p.m.	p.m.	0
3.	KOOPERAZZJONI INTERISTITUZZJONALI	5 297 400	3 120 300	2 909 903
4.	DHUL IEHOR	574 650	343 250	234 137
5.	EĊĊESS RIPORTAT MIS-SENA FINANZJARJA PREĊEDENTI U TRASFERIMENTI MINN FONDI TA' RIŻERVA MINN SNIN PREĊEDENTI	1 247 450	11 140 962	0
6.	RIFUŻJONIJIET	p.m.	-4 949 712	0
	<b>TOTAL</b>	<b>50 785 400</b>	<b>49 585 500</b>	<b>47 035 473</b>
	<b>INFIQ</b>			
1.	PERSUNAL	25 264 100	24 245 030	22 806 382
2.	BINI, TAGHMIR U NFIQ OPERATTIV VARJU	7 048 000	7 051 470	6 031 233
3.	INFIQ OPERATTIV	18 174 000	18 289 000	15 805 394
10.	FONDI TA' RIŻERVA	299 300	p.m.	0
	<b>TOTAL</b>	<b>50 785 400</b>	<b>49 585 500</b>	<b>44 643 009</b>

DIKJARAZZJONI TAD-DHUL U TAL-INFIQ – DETTALJI

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	Baġit 2016	Baġit emendatorju 2/2015	Eżitu 2014	Rimarki
<b>DHUL</b>					
1 000	Aġenzija Ewropea għall-Ambjent (EEA)	172 800	171 300	216 608	2 080 paġna
1001	Fondazzjoni Ewropea għat-Tahriġ (ETF)	213 700	209 000	270 236	2 440 paġna
1002	Ċentru Ewropew għall-Monitoraġġ tad-Droga u d-Dipendenza fuq id-Droga (EMCCDA)	296 200	288 100	341 590	2 994 paġna
1003	Aġenzija Ewropea għall-Medicini (EMA)	3 844 100	3 204 100	2 986 396	40 635 paġna
1004	Aġenzija Ewropea għas-Saħħa u s-Sigurtà fuq il-Post tax-Xogħol (EU-OSHA)	725 800	699 100	640 265	8 851 paġna
1005	Uffiċċju għall-Armonizzazzjoni fis-Suq Intern (UASI)	10 092 700	8 361 400	9 616 580	Dokumenti: 82 772 paġna; listi ta' termini: 291 440 terminu; Disinni Komunitarji: 19 176 terminu; Editjar lingwistiku: 18 496 paġna.
1006	Marki Kummerċjali tal-UASI	14 364 000	15 998 000	18 018 263	398 365 paġna
1007	Uffiċċju Komunitarju tal-Varjetajiet tal-Pjanti (CPVO)	111 800	111 800	107 333	1 363 paġna
1008	Uffiċċju Ewropew tal-Pulizija (Europol)	224 000	240 900	210 704	2 732 paġna
1009	Fondazzjoni Ewropea għat-Titjib tal-Kondizzjonijiet tal-Flajja u tax-Xogħol (Eurofound)	487 800	462 100	692 942	5 839 paġna
<b>100</b>	<b>Artikolu 100</b>	<b>30 532 900</b>	<b>29 745 800</b>	<b>33 100 915</b>	
1010	Ċentru Ewropew għall-Iżvilupp ta' Tahriġ Vokazzjonali (CEDEFOP)	49 400	55 000	57 663	600 paġna
1012	Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għad-Drittijiet Fundamentali (FRA)	1 096 200	1 097 200	1 335 679	12 796 paġna
1014	Bank Ewropew tal-Investiment (BEI)	p.m.	p.m.	8 368	
1015	Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel (EFSA)	204 000	330 300	163 112	2 214 paġna
1016	Unità Ewropea ta' Kooperazzjoni Ġudizzjarja	167 800	167 800	222 104	2 046 paġna

Titolu Kapitulu Artikolu Partita	Intestatura	Baġit 2016	Baġit emendatorju 2/2015	Eżitu 2014	Rimarki
1017	Aġenzija Ewropea għas-Sigurtà Marittima (EMSA)	130 900	115 600	59 997	1 547 paġna
1018	Aġenzija Ewropea għas-Sigurtà fl-Avjazzjoni (EASA)	200 000	665 100	995 599	2 710 paġna
1019	Aġenzija Ferrovjarja Ewropea (ERA)	697 600	419 300	559 356	8 646 paġna
<b>101</b>	<b>Artikolu 101</b>	<b>2 545 900</b>	<b>2 850 300</b>	<b>3 401 878</b>	
1020	Aġenzija tal-Unjoni Ewropea dwar is-Sigurtà tan-Netwerk u l-Infommazzjoni (ENISA)	70 000	65 200	28 839	854 paġna
1021	Ċentru Ewropew għall-Prevenzjoni u l-Kontroll tal-Mard (ECDC)	78 800	44 800	103 634	952 paġna
1022	Aġenzija Ewropea għall-Ġestjoni tal-Kooperazzjoni Operattiva fil-Fruniteri Esterni tal-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea (FRONTEX)	343 600	343 600	189 492	4 190 paġna
1023	Aġenzija Eżekuttiva għall-Edukazzjoni, l-Awdjoviziv u l-Kultura (EACEA)	664 600	658 600	430 704	7 620 paġna
1024	Aġenzija Eżekuttiva għall-Intrapriżi Żgħar u Medji (EASME)	13 600	13 600	14 572	166 paġna
1025	Kulleġġ Ewropew tal-Pulizija (CEPOL)	102 500	102 500	34 024	1 250 paġna
1026	Aġenzija Eżekuttiva tal-Konsumaturi, is-Saħħa, l-Agrikultura u l-Ikel (Chafea)	184 900	39 800	84 661	1 880 paġna
1027	Aġenzija tal-GNSS Ewropea (GSA)	17 000	24 500	3 678	207 paġni
1028	Aġenzija Ewropea għad-Difiża (EDA)	4 700	4 700	13 225	57 paġni
1029	Aġenzija Ewropea għas-Sustanzi Kimiċi (ECHA)	3 562 900	1 801 900	2 872 104	41 460 paġna
<b>102</b>	<b>Artikolu 102</b>	<b>5 042 600</b>	<b>3 099 200</b>	<b>3 774 933</b>	
1030	Aġenzija Ewropea għall-Kontroll tas-Sajd (EFCA)	149 700	93 400	157 311	1 834 paġna
1031	Fużjoni għall-Energija (F4E)	46 600	46 600	38 045	568 paġna

Titolu Kapitulu Artikolu Partita	Intestatura	Baġit 2016	Baġit emendatorju 2/2015	Eżitu 2014	Rimarki
1032	Ċentru Satellitari tal-Unjoni Ewropea (Satcen)	p.m.	p.m.		
1033	Aġenzija Eżekuttiva għall-Innovazzjoni u n-Netwerks (INEA)	26 000	26 000	61 224	317-il paġna
1034	Istitut Ewropew tal-Innovazzjoni u t-Teknoloġija (EIT)	40 000	32 600	29 826	488 paġna
1035	Aġenzija Eżekuttiva tal-Kunsill Ewropew tar-Riċerka (ERCEA)	18 400	34 000	8 177	194 paġna
1036	Aġenzija Eżekuttiva tar-Riċerka (REA)	26 300	7 500	9 422	318-il paġna
1037	Impriza Kongunta "Clean Sky" (CSJU)	35 800	46 200	12 540	437 paġna
1038	Istitut Ewropew għall-Ugwaljanza bejn is-Sessi (EIGE)	133 800	106 400	200 112	1 632 paġna
1039	Impriza Kongunta SESAR (SJU)	28 600	28 600	17 848	349 paġna
103	Artikolu 103	505 200	421 300	534 504	
1040	Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data (KEPD)	684 500	684 500	608 809	9 228 paġna
1041	Impriza Kongunta għall-Implimentazzjoni ta' Inizjattiva ta' Teknoloġija Kongunta f'Sistemi tal-Kompiuter Inkorporat (ARTEMIS)	—	—	18 978	Din il-partita tal-baġit mhix se tintuża mill-2015 'il quddiem, wara l-ħolqien tal-impriza kongunta ECSEL JU, li għaliha d-dhul qed jiġi rreġistrat fil-partita tal-baġit 1052.
1042	Inizjattiva ta' Impriza Kongunta għal Mediċini Innovattivi (IMI)	7 200	17 900	4 370	58 paġna
1043	Impriza Kongunta ta' Ċelloli tal-Fjuwil u l-Idroġenu (FCH JU)	9 200	9 300	3 950	112-il paġna
1044	L-Inizjattiva Impriza Kongunta tal-Kunsill Konsultattiv Ewropew tan-Nanoelettronika (ENIAC JU)	—	—		Din il-partita tal-baġit mhix se tintuża mill-2015 'il quddiem, wara l-ħolqien tal-impriza kongunta ECSEL JU, li għaliha d-dhul qed jiġi rreġistrat fil-partita tal-baġit 1052.
1045	Uffiċċju Ewropew ta' Appoġġ fil-Qasam tal-Asil (EASO)	418 200	418 200	1 085 014	5 100 paġna
1046	Aġenzija għall-Koperazzjoni tar-Regolaturi tal-Energija (ACER)	60 400	120 900	26 920	904 paġni
1047	Awtorità Ewropea tat-Titoli u s-Swieq (ESMA)	1 091 900	1 108 900	336 658	13 316-il paġna

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	Baġit 2016	Baġit emendatorju 2/2015	Eżitu 2014	Rimarki
1048	Awtorità Bankarja Ewropea (EBA)	310 600	310 600	574 688	3 788 paġna
1049	Awtorità Ewropea tal-Assigurazzjoni u l-Pensjonijiet tax-Xogħol (EIOPA)	457 700	457 700	84 702	5 582 paġna
<b>104</b>	<b>Artikolu 104</b>	<b>3 039 700</b>	<b>3 128 000</b>	<b>2 744 088</b>	
1050	Korp tar-Regolaturi Ewropej għall-Komunikazzjonijiet Elettronici (BEREC)	44 200	220 500	38 025	892 paġna
1051	L-Aġenzija Ewropea għat-tmexxija operattiva ta' sistemi kbar tat-IT fuq skala kbira fl-ispazju ta' libertà, sigurtà u ġustizzja (eu-LISA)	442 200	465 600	297 090	4 934 paġna
1052	Impriza Kongunta ta' Komponenti u Sistemi Elettronici għal Tmexxija Ewropea (ECSEL JU)	13 200	p.m.		148 paġna
1053	Ċentru Marittimu ta' Analizi u Operazzjoni - Narkotiċi (MAOC (N))	p.m.	p.m.		
1054	Bord Uniku ta' Riżoluzzjoni (SRB)	1 500 000	p.m.		18 292 paġna
<b>105</b>	<b>Artikolu 105</b>	<b>1 999 600</b>	<b>686 100</b>	<b>335 115</b>	
<b>10</b>	<b>PAGAMENTI MILL-AĠENZJI, L-UFFIĊĊJI, L-ISTITUZZJONIJIET U L-KORPI</b>	<b>43 665 900</b>	<b>39 930 700</b>	<b>43 891 433</b>	L-Artikolu 10(2)(b) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2965/94, kif emendat l-aħħar bir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1645/2003.
<b>1</b>	<b>PAGAMENTI MILL-AĠENZJI, L-UFFIĊĊJI, L-ISTITUZZJONIJIET U L-KORPI</b>	<b>43 665 900</b>	<b>39 930 700</b>	<b>43 891 433</b>	
2000	Sussidju mill-Kummissjoni	p.m.	p.m.		
<b>200</b>	<b>Sussidju mill-Kummissjoni</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>		L-Artikolu 10(2)(c) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2965/94, kif emendat bir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1645/2003.
<b>20</b>	<b>SUSSIDJU MILL-KUMMISSJONI</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>		

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	Baġit 2016	Baġit emendatorju 2/2015	Eżitu 2014	Rimarki
<b>2</b>	<b>SUSSIDJU MILL-KUMMISSJONI</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>		
3000	Kummissjoni Ewropea	3 835 000	1 175 200	1 529 937	Dokumenti: 62 380 paġna; Listi ta' termini: 30 000 terminu. Il-volum għad-dokumenti jinkludi l-istima ta' volumi għad-DĠ tal-Gustizzja u l-Konsumaturi, u d-DĠ tal-Impjiegi, l-Affarijiet Soċjali u l-Inkluzjoni.
3001	Parteċipazzjoni fil-Kumitat Interistituzzjonali għat-Traduzzjoni u l-Interpretazzjoni (ICTI)			0	
3002	Ġestjoni ta' proġetti interistituzzjonali	733 500	741 600	664 154	
3003	Parlament Ewropew			0	
3004	Kunsill tal-Unjoni Ewropea	260 000	288 200	133 800	3 650 paġna
3005	Qorti Ewropea tal-Awdituri	p.m.	28 000	11 614	
3006	Kumitat tar-Regjuni tal-Unjoni Ewropea	p.m.	p.m.	0	
3007	Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew	p.m.	p.m.	0	
3008	Qorti tal-Gustizzja tal-Unjoni Ewropea	p.m.	p.m.	98 698	
<b>300</b>	<b>Kooperazzjoni interistituzzjonali</b>	<b>4 828 500</b>	<b>2 233 000</b>	<b>2 438 202</b>	
3010	Bank Ċentrali Ewropew	385 700	683 600	168 234	4 680 paġna
3011	Ombudsman Ewropew	83 200	203 700	303 467	1 127 paġna
<b>301</b>	<b>Artikolu 301</b>	<b>468 900</b>	<b>887 300</b>	<b>471 701</b>	
<b>30</b>	<b>KOOPERAZZJONI INTERISTITUZZJONALI</b>	<b>5 297 400</b>	<b>3 120 300</b>	<b>2 909 903</b>	L-Artikolu 10(2)(b) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2965/94, kif emendat l-aħħar bir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1645/2003.
<b>3</b>	<b>KOOPERAZZJONI INTERISTITUZZJONALI</b>	<b>5 297 400</b>	<b>3 120 300</b>	<b>2 909 903</b>	
4000	Imghax bankarju	50 000	100 000	141 788	

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	Baġit 2016	Baġit emendatorju 2/2015	Eżitu 2014	Rimarki
400	Imghax bankarju	50 000	100 000	141 788	Dan l-artikolu jkopri mghax li ċ-Ċentru se jirċievi fil-kontijiet bankarji tiegħu.
4010	Rimborzi varji	281 400	p.m.	92 349	
401	Rimborzi varji	281 400	p.m.	92 349	Dan l-artikolu jkopri rimborzi varji.
4020	Kontribuzzjoni finanzjarja mill-Gvern tal-Lussemburgu	243 250	243 250	0	Din il-kontribuzzjoni finanzjarja mill-Gvern tal-Lussemburgu hija b'sostenn tal-ħlasijiet ta' kiri annwali taċ-Ċentru.
402	Kontribuzzjonijiet oħra	243 250	243 250	0	
40	<b>DHUL IEHOR</b>	<b>574 650</b>	<b>343 250</b>	<b>234 137</b>	
<b>4</b>	<b>DHUL IEHOR</b>	<b>574 650</b>	<b>343 250</b>	<b>234 137</b>	
5000	Eċċess riportat mis-sena finanzjarja preċedenti	p.m.	5 020 494	0	Eċċess riportat mis-sena finanzjarja preċedenti skont l-Artikolu 20(1) tar-Regolament Finanzjarju taċ-Ċentru tat-2 ta' Jannar 2014.
500	Eċċess riportat mis-sena finanzjarja preċedenti	p.m.	5 020 494	0	
5010	Trasferiment minn 'Fond ta' rizerva għal investimenti ta' eċċezzjoni'	714 000	1 074 000	0	Dan it-trasferiment mill-'Fond ta' rizerva għal investimenti ta' eċċezzjoni' jikkorrispondi għall-ispejjeż fil-Kapitolu 32, 'Infiq relatat mal-programm CDT elettroniku'.
5015	Trasferiment minn 'Fond ta' rizerva għall-istabbiltà tal-prezzijiet'	533 450	5 046 468	0	It-trasferiment mill-'Fond ta' rizerva għall-istabbiltà tal-prezzijiet' huwa meħtieġ biex ikun ibbilanċjat il-baġit.
5016	Trasferiment minn 'Fond ta' rizerva għall-ispejjeż ta' rilokazzjoni'	p.m.	p.m.	0	Il-'Fond ta' rizerva għall-ispejjeż ta' rilokazzjoni', maħluq biex ikopri l-ispejjeż relatati mar-rilokazzjoni taċ-Ċentru fl-2013, intuża fl-2013.
5017	Trasferiment minn 'Fond ta' rizerva għaż-żieda ikkontestata fis-salarji'	p.m.	p.m.	0	Din il-partita tal-baġit inholqot fl-ewwel baġit ta' emenda 2014 biex tinkludi t-trasferiment mill-'Fond ta' rizerva għaż-żieda kkontestata fis-salarji' fl-2014, b'hekk jiġi kkanċellat il-fond ta' rizerva.
501	Trasferimenti minn fondi ta' rizerva minn snin preċedenti	1 247 450	6 120 468	0	
50	<b>EĊĊESS RIPORTAT MIS-SENA FINANZJARJA PREĊEDENTI U TRASFERIMENTI MINN FONDI TA' RIŻERVA MINN SNIN PREĊEDENTI</b>	<b>1 247 450</b>	<b>11 140 962</b>	<b>0</b>	



Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	Baġit 2016	Baġit emendatorju 2/2015	Eżitu 2014	Rimarki
<b>5</b>	<b>EĊĊESS RIPORTAT MIS-SENA FINANZJARJA PREĊEDENTI U TRASFERIMENTI MINN FONDI TA' RIŻERVA MINN SNIN PREĊEDENTI</b>	<b>1 247 450</b>	<b>11 140 962</b>	<b>0</b>	
6000	Rifużjonijiet lill-klijenti	p.m.	-4 949 712	0	
600	Rifużjonijiet lill-klijenti	p.m.	-4 949 712	0	
60	RIFUŻJONIJIET LILL-KLIJENTI	p.m.	-4 949 712	0	
<b>6</b>	<b>RIFUŻJONIJIET</b>	<b>p.m.</b>	<b>-4 949 712</b>	<b>0</b>	
	<b>Dħul totali</b>	<b>50 785 400</b>	<b>49 585 500</b>	<b>47 035 473</b>	
	<b>INFIQ</b>				
1100	Salarji bażiċi	14 318 700	14 052 250	13 335 176	Regolamenti tal-Persunal tal-uffiċjali u l-Kondizzjonijiet tal-impjieg ta' haddiema oħra tal-Unjoni Ewropea, b'mod partikolari l-Artikoli 62 u 66 tagħhom. Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri s-salarji bażiċi tal-uffiċjali u l-persunal temporanju.
1101	Benefiċċji għall-familja	1 410 700	1 434 700	1 297 847	Ir-Regolamenti tal-Persunal ta' uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, b'mod partikolari l-Artikoli 62, 67 u 68 tagħhom, u s-Sezzjoni I tal-Anness VII tagħhom. Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-konċessjonijiet tal-familja, tal-ulied dipendenti u tal-edukazzjoni għal uffiċjali u għal persunal temporanju.
1102	Konċessjonijiet ta' espatriazzjoni u ta' residenza barranija	2 137 700	2 211 600	2 147 127	Ir-Regolamenti tal-Persunal ta' uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, b'mod partikolari l-Artikoli 62 u 69 tagħhom, u l-Artikolu 4 tal-Anness VII tagħhom. Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-konċessjonijiet ta' espatriazzjoni u ta' residenza barranija għal uffiċjali u għal persunal temporanju.
1103	Konċessjonijiet segretarjali	19 500	20 400	20 413	Ir-Regolamenti tal-Persunal ta' uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, b'mod partikolari l-Artikolu 18(1) tal-Anness XIII tagħhom. Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-konċessjoni segretarjali mħallsa lil uffiċjali u lil persunal temporanju fil-kategorija AST impjegati bħala tajpisti stenografici jew tajpisti, operaturi ta' telex, kompożitur tat-tipi, segretarji eżekuttivi jew segretarji prinċipali, li kienu intitolati jirċevuha qabel l-1 ta' Mejju 2004.
110	Persunal b'impjieg attiv	17 886 600	17 718 950	16 800 563	

Titolu Kapitulu Artikolu Partita	Intestatura	Baġit 2016	Baġit emendatorju 2/2015	Eżitu 2014	Rimarki
1113	Apprendisti	33 400	13 000	19 100	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri nfiq relatat ma' apprendisti.
1115	Persunal kuntrattwali	1 737 600	1 141 200	1 206 574	Il-Kondizzjonijiet tal-impieg ta' aġenti oħra tal-Unjoni Ewropea, b'mod partikolari l-Artikolu 3a u t- <i>Titolu IV</i> tagħhom. Iż-żieda fl-2016 hija minħabba l- <i>ħtieġa</i> li jiġi reklutat persunal kuntrattwali għal proġett tad-DĠ Ġustizzja u Konsumaturi.
111	Persunal awżiljarju u persunal lokali	1 771 000	1 154 200	1 225 674	
1120	Taħriġ professjonali tal-persunal	231 500	184 800	144 583	Ir-Regolamenti tal-Persunal ta' uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, b'mod partikolari l-Artikolu 24a tagħhom.
112	Taħriġ professjonali tal-persunal	231 500	184 800	144 583	
1130	Assigurazzjoni kontra l-mard	486 800	494 100	480 547	Ir-Regolamenti tal-Persunal ta' uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, b'mod partikolari l-Artikolu 72 tagħhom. Regoli dwar l-assigurazzjoni kontra l-mard għal uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.
1131	Assigurazzjoni kontra aċċidenti u mard fuq il-post tax-xogħol	110 300	108 700	70 698	Ir-Regolamenti tal-Persunal ta' uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, b'mod partikolari l-Artikolu 73 tagħhom u l-Artikolu 15 tal-Anness VIII tagħhom. Din l-appropriazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri l-kontribuzzjoni tal-impjegatur għal assigurazzjoni kontra aċċidenti u mard fuq il-post tax-xogħol.
1132	Assigurazzjoni kontra l-qgħad	118 700	116 800	110 437	Il-Kondizzjonijiet tal-impieg ta' aġenti oħra tal-Unjoni Ewropea, b'mod partikolari l-Artikolu 28a tagħhom. Din l-appropriazzjoni hija maħsuba sabiex persunal temporanju jiġi assigurat kontra l-qgħad.
1133	Kostituzzjoni jew żamma tad-drittijiet għal pensjoni	p.m.	p.m.	0	Il-Kondizzjonijiet tal-impieg ta' aġenti oħra tal-Unjoni Ewropea, b'mod partikolari l-Artikolu 28a tagħhom. Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri l- <i>ħlasijiet</i> miċ- <i>Ċentru f'isem l-uffiċjali u l-persunal temporanju</i> biex jiġu kostitwiti jew jinżammu d-drittijiet tagħhom għal pensjoni fil-pajjiż tal-oriġini tagħhom.
1134	Kontribuzzjoni għall-iskema Komunitarja tal-pensjoni	3 142 200	3 239 000	2 827 006	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri l-kontribuzzjoni tal-impjegatur taċ- <i>Ċentru għall-iskema Komunitarja tal-pensjoni</i> .
113	Il-Kontribuzzjonijiet tas-sigurtà soċjali tal-impjegatur	3 858 000	3 958 600	3 488 687	
1140	Konċessjonijiet u għotjiet f'każ ta' twelid u ta' mewt	2 000	1 000	397	Ir-Regolamenti tal-Persunal ta' uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikoli 70, 74 u 75 tagħhom. Din l-appropriazzjonijiet hija maħsuba sabiex tkopri: — <i>appropriazzjonijiet għall-għotjiet tat-twelid għall-ħamest ifal ta' persunal li f'pajjiżhom ta' oriġini ma teżistix din it-tip ta' għotja;</i> — <i>f'każ ta' mewt ta' uffiċjal, ħlas shiħ tar-remunerazzjoni tal-mejjet sa tmien it-tielet xahar wara x-xahar li fiħ ikun miet u l-ħlas tat-trasport tal-katavru għall-post tal-oriġini tal-uffiċjal. Fil-każ ta' mewt, l-appropriazzjonijiet korrispondenti jiġu trasferiti mill-partita 1100.</i>

Titolu Kapitulu Artikolu Partita	Intestatura	Baġit 2016	Baġit emendatorju 2/2015	Eżitu 2014	Rimarki
1141	Spejjeż tal-ivjaġġar għal-liv annwali	220 300	215 600	213 840	Ir-Regolamenti tal-Persunal ta' uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, b'mod partikolari l-Artikolu 8 tal-Anness VII tagħhom. Dan l-appropriazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri l-ispejjeż b'rata fissa tal-ivvjaġġar għal uffiċjali jew persunal temporanju, għall-konjuġi u d-dipendenti tagħhom, mill-post tal-impieg tagħhom sal-post tal-orijini tagħhom.
1143	Konċessjonijiet fissi għal impjeg	p.m.	p.m.	0	Ir-Regolamenti tal-Persunal ta' uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, b'mod partikolari l-Artikolu 14 tal-Anness VII tagħhom. Dn l-appropriazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri konċessjonijiet fissi tal-impjeg għal uffiċjali jew persunal temporanju li regolament ihallsu spejjeż ta' rappreżentanza matul dmirijiethom.
<b>114</b>	<b>Konċessjonijiet u għotjiet varji</b>	<b>222 300</b>	<b>216 600</b>	<b>214 236</b>	
1150	Sahra	p.m.	p.m.	0	Ir-Regolamenti tal-Persunal ta' uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, b'mod partikolari l-Artikolu 56 tagħhom u l-Anness VI tagħhom. Din l-appropriazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri l-hlasijiet b'rata fissa jew l-hlasijiet fis-siegħa għal sahra maħduma minn uffiċjali u minn persunal temporanju fil-Kategoriji AST u persunal lokali li ma setax jiġi kkompensat b'ħin liberu skont arrangamenti normali.
<b>115</b>	<b>Sahra</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>0</b>	
1171	Interpreti freelance u tekniċi ta' konferenzi	p.m.	p.m.	0	Il-hlas ta' interpreti freelance imqabbdin miċ-Ċentru għal konferenzi li mhumiex ta' rutina, f'każ li l-Kummissjoni ma tkunx tista' tipprovdi riżorsi ta' interpretazzjoni. Minbarra r-remunerazzjoni din tinkludi l-kontribuzzjonijiet għal skema tal-assigurazzjoni tal-ħajja u assicurazzjoni għall-mard, l-aċċidenti u l-mewt u għall-interpreti freelance li l-indirizz kummerċjali tagħhom mhuwiex fil-post tal-impjeg, tal-ispejjeż tal-ivvjaġġar u l-hlas ta' konċessjonijiet fissi tal-ivvjaġġar.
1175	Persunal tal-aġenzija	294 800	247 000	317 058	Din l-appropriazzjoni hija intiża biex tkopri l-użu ta' persunal tal-aġenzija.
<b>117</b>	<b>Servizzi supplimentari</b>	<b>294 800</b>	<b>247 000</b>	<b>317 058</b>	
1180	Infiq varju għal reklutaġġ tal-persunal	70 900	49 800	51 000	Ir-Regolamenti tal-Persunal ta' uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, b'mod partikolari l-Artikoli 27 sa 31 u 33 tagħhom. Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-infiq involut fi proċeduri ta' reklutaġġ.
1181	Spejjeż tal-ivjaġġar	15 000	11 900	4 174	Ir-Regolamenti tal-Persunal tal-uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, b'mod partikolari Artikoli 20 u 71 tiegħu u Artikolu 7 tal-Anness VII tiegħu. Din l-appropriazzjoni hija intiża biex tkopri l-ispejjeż tal-ivvjaġġar tal-uffiċjali u l-persunal temporanju (inkluzi l-membri tal-familji tagħhom) meta jidhru jw ihallu ċ-Ċentru.

Titolu Kapitulu Artikolu Partita	Intestatura	Baġit 2016	Baġit emendatorju 2/2015	Eżitu 2014	Rimarki
1182	Konċessjonijiet għall-ewwel sistemazzjoni, sistemazzjoni mill-ġdid u trasferiment	130 100	69 700	19 356	Ir-Regolamenti tal-Persunal ta' uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, b'mod partikolari l-Artikoli 5 u 6 tal-Anness VII tagħhom. Din l-appropriazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri l-konċessjonijiet ta' sistemazzjoni għal uffiċjali u persunal temporanju obbligati jbiddu r-residenza tagħhom wara li jidhlu għall-pożizzjoni tagħhom jew meta jieqfu definitivament mid-dmirijiet tagħhom u jistabbilixxu ruħhom xi mkien ieħor.
1183	Spejjeż tal-ġarr	40 000	22 600	15 466	Ir-Regolamenti tal-Persunal ta' uffiċjali tal-Unjoni Ewropea b'mod partikolari l-Artikoli 20 u 71 tagħhom u l-Artikolu 9 tal-Anness VII tagħhom. Din l-appropriazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri l-ispejjeż ta' ġarr ta' uffiċjali u persunal obbligati li jbiddu r-residenza tagħhom wara li jidhlu għall-pożizzjoni tagħhom jew meta trasferiti għal post ġdid tax-xogħol jew meta jieqfu definitivament mid-dmirijiet tagħhom u jistabbilixxu ruħhom xi mkien ieħor.
1184	Konċessjonijiet temporanji għall-ghajxien ta' kuljum	238 100	129 000	95 662	Ir-Regolamenti tal-Persunal ta' uffiċjali tal-Unjoni Ewropea b'mod partikolari l-Artikoli 20 u 71 tagħhom u l-Artikolu 10 tal-Anness VII tagħhom. Din l-appropriazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri l-konċessjonijiet għall-ghajxien ta' kuljum dovuti lil uffiċjali u lil persunal temporanju li jagħtu provi li jiddu l-post ta' residenza tagħhom wara li ħadu dmirijiet ġodda (inkluż it-trasferiment).
118	Infiq varju għal reklutaġġ u trasferiment tal-persunal	494 100	283 000	185 658	Iż-żieda fl-2016 hija minhabba r-reklutaġġ ta' persunal kuntrattwali għall-proġett tad-DĠ Ġustizzja u Konsumaturi.
1190	Reviżjonijiet tas-salarji	3 000	3 000	811	Regolamenti tal-Persunal tal-uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, b'mod partikolari l-Artikoli 64 u 65 tagħhom. Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-ispiża tar-reviżjonijiet applikati għar-rimunerazzjoni tal-uffiċjali u l-persunal temporanju, u għall-ħlasijiet tas-sahra.
119	Reviżjonijiet tas-salarji u aġġustamenti tar-rimunerazzjoni	3 000	3 000	811	
11	<b>PERSUNAL B'IMPJIEG ATTIV</b>	<b>24 761 300</b>	<b>23 766 150</b>	<b>22 377 271</b>	
1300	Spejjeż għal missjonijiet, spejjeż tal-ivjaġġar fuq xogħol u nfiq anċillari ieħor	57 400	54 000	52 400	Din l-appropriazzjoni hija intiża sabiex tkopri infiq għat-trasport, il-ħlas ta' konċessjonijiet ta' kuljum ta' missjonijiet u l-ispejjeż anċillari jew ta' eċċezzjoni mhallsa għat-tweqqif ta' missjoni fl-interessi taċ-Ċentru min-naha tal-persunal statutorju, skont id-dispożizzjonijiet tar-Regolamenti tal-Persunal ta' uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.
130	Missjonijiet u vvaġġar fuq xogħol	57 400	54 000	52 400	
1310	Spejjeż ta' missjonijiet relatati mat-taħriġ	51 100	51 100	40 320	Din l-appropriazzjoni hija intiża sabiex tkopri nfiq ta' missjonijiet matul it-taħriġ barra l-Lussemburgu.
131	Missjonijiet u vvaġġar fuq xogħol relatat mat-taħriġ	51 100	51 100	40 320	
13	<b>MISSJONIJET U VVAĠĠAR FUQ XOGĦOL</b>	<b>108 500</b>	<b>105 100</b>	<b>92 720</b>	

Titolu Kapitulu Artikolu Partita	Intestatura	Baġit 2016	Baġit emendatorju 2/2015	Eżitu 2014	Rimarki
1400	Ristoranti u kantins	1 600	2 130	0	
140	Infrastruttura Soċjo-Medika	1 600	2 130	0	
1410	Servizz mediku	61 000	46 800	26 500	Ir-Regolamenti tal-Persunal ta' uffiċjali tal-Unjoni Ewropea u b' mod partikolari l-Artikolu 59 tagħhom u l-Artikolu 8 tal-Anness II tagħhom.
141	Servizz mediku	61 000	46 800	26 500	
1420	Infiq ieħor	232 800	211 600	212 500	Partecipazzjoni fil-Kumitat dwar l-Attivitajiet Soċjali. Il-previżjoni hija bbażata fuq il-previżjoni tal-Uffiċċju tal-Kummissjoni għall-Infrastruttura u l-Loġistika (OIL).
1421	Relazzjonijiet soċjali	14 000	20 000	10 232	Din l-appropriazzjoni hija intiża sabiex tinkoraġġixxi u tiffinanzja l-inizjattivi kollha bil-għan li jippromwov u r-relazzjonijiet soċjali fost il-persunal ta' nazzjonalitajiet varji, assistenza oħra u sussidji mogħtija lill-persunal, kif ukoll spejjeż involuti fl-organizzazzjoni ta' riċevimenti għall-membri tal-persunal.
142	Infiq ieħor	246 800	231 600	222 732	
14	<b>INFRASTRUTTURA SOĊJO-MEDIKA</b>	<b>309 400</b>	<b>280 530</b>	<b>249 232</b>	
1520	Skambji ta' persunal	p.m.	p.m.	0	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri nfiq relatat mal-issekondar jew l-assenjazzjoni temporanja ta' uffiċjali u ta' persunal temporanju taċ-Ċentru lill korpi nazzjonali jew internazzjonali.
1521	Uffiċjali taċ-Ċentru ssekondati temporanjament lill amministrazzjonijiet nazzjonali, organizzazzjonijiet internazzjonali jew istituzzjonijiet jew impriži tas-settur pubbliku.	p.m.	p.m.	0	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri nfiq relatat mal-issekondar jew l-assenjazzjoni temporanja ta' uffiċjali u ta' persunal temporanju taċ-Ċentru lill korpi nazzjonali jew internazzjonali.
152	Mobbiltà	p.m.	p.m.	0	
15	<b>MOBBILTÀ</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>0</b>	
1600	Għotjiet speċjali ta' assistenza	p.m.	p.m.	0	Din l-appropriazzjoni hija intiża sabiex tkopri assistenza fil-forma ta' flus kontanti li tista' tingħata lill uffiċjal, lill ex uffiċjali jew lis-superstiti ta' uffiċjal mejjet li jinsabu f'ċirkostanzi diffiċli.
160	Servizz tal-welfare	p.m.	p.m.	0	
1620	Infiq ieħor	p.m.	16 250	0	Din l-appropriazzjoni hija intiża sabiex tkopri assistenza għal familji, wasla ta' persunal ġdid, għajnuna legali, għotjiet għal scouts u guides, għotja lis-segretarjat tal-assoċjazzjoni tal-ġenituri.

Titolu Kapitulu Artikolu Partita	Intestatura	Baġit 2016	Baġit emendatorju 2/2015	Eżitu 2014	Rimarki
162	Infiq ieħor	p.m.	16 250	0	
1630	Ċentru fejn jinżammu tfal żgħar	81 400	74 000	85 500	Din l-appropriazzjoni hija intiża sabiex tkopri s-sehem ta' Ċentru fl-ispiza taż-żamma tat-tfal żgħar għall-persunal ta' Ċentru f'nurseries mhux amministrati mill-Kummissjoni. Previżjonijiet għal din il-partita sottomessi mill-Parlament Ewropew.
163	Ċentru fejn jinżammu tfal żgħar	81 400	74 000	85 500	
1640	Għajjuna addizzjonali għal persuni b'diżabbiltà	1 000	1 000	0	Din l-appropriazzjoni hija intiża sabiex tkopri r-rimborz lil uffiċjali b'diżabbiltà f'impjeg attiv, lill-konjuġi u lill-ulied dipendenti, wara li jkunu ntużaw intitolamenti nazzjonali, ta' spejjeż (minbarra spejjeż mediċi) rikonoxxuti bħala neċessarji, li jirriżultaw mid-diżabbiltà u sostnuti minn provi dokumentati.
164	Għajjuna addizzjonali għal persuni b'diżabbiltà	1 000	1 000	0	
16	<b>SERVIZZI SOĊJALI</b>	<b>82 400</b>	<b>91 250</b>	<b>85 500</b>	
1700	Spejjeż ta' divertiment u rappreżentazzjoni	2 500	2 000	1 660	Din l-appropriazzjoni hija intiża sabiex tkopri spejjeż ta' divertiment u rappreżentanza, u riċevimenti varji.
170	Divertiment u rappreżentanza	2 500	2 000	1 660	
17	<b>DIVERTIMENT U RAPPREŻENTANZA</b>	<b>2 500</b>	<b>2 000</b>	<b>1 660</b>	
1900	Pensjonijiet u indennità għal terminazzjoni tal-kuntratt	p.m.	p.m.	0	Din l-appropriazzjoni hija intiża sabiex tkopri pensjonijiet u indennità għal terminazzjoni tal-kuntratt.
190	Pensjonijiet	p.m.	p.m.	0	
19	<b>PENSJONIJIET</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>0</b>	
<b>1</b>	<b>PERSUNAL</b>	<b>25 264 100</b>	<b>24 245 030</b>	<b>22 806 382</b>	
2000	Kiri ta' bini u spejjeż assoċjati	2 207 000	2 164 670	1 804 994	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-hlas ta' kirijiet ta' bini jew partijiet ta' bini u l-ispazji għall-parkeġġ użati miċ-Ċentru.
200	Investiment fil-proprjetà immobbli, kiri ta' bini u spejjeż assoċjati	2 207 000	2 164 670	1 804 994	
2010	Assigurazzjoni	13 500	13 000	8 000	Din l-appropriazzjoni hija intiża sabiex tkopri l-primjums ta' poloz tal-assigurazzjoni fir-rigward tal-bini jew ta' partijiet ta' bini okkupati miċ-Ċentru.

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	Baġit 2016	Baġit emendatorju 2/2015	Eżitu 2014	Rimarki
201	Assigurazzjoni	13 500	13 000	8 000	
2020	Ilma, gass, elettriku u tishin	266 500	232 900	215 362	Din l-appropriazzjoni hija intiża sabiex tkopri nfiq ta' rutina.
202	Ilma, gass, elettriku u tishin	266 500	232 900	215 362	
2030	Tindif u manutenzjoni	325 900	308 700	242 774	Din l-appropriazzjoni hija intiża sabiex tkopri l-ispejjeż tat-tindif (tindif regolari, xiri ta' prodotti tat-tindif, londri u prodotti tad-dry-cleaning, eċċ.) spejjeż ta' manutenzjoni għat-tagħmir u installazzjonijiet tekniċi (lifts, tishin centralizzati, l-impjant tal-arja kondizzjonata, eċċ.) u spejjeż għar-rimi ta' skart.
203	Tindif u manutenzjoni	325 900	308 700	242 774	
2040	Arredament tal-post	16 000	99 500	78 780	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-arredament tal-post u t-tiswijiet tal-bini.
204	Arredament tal-post	16 000	99 500	78 780	
2050	Sigurtà u sorveljanza tal-bini	231 700	209 100	148 797	Din l-appropriazzjoni hija intiża sabiex tkopri nfiq mixxellanju fuq bini relatat mas-sigurtà u s-sikurezza, b'mod partikolari kuntratti li jirregolaw is-sorveljanza tal-bini, il-kiri u l-fornitura ta' tagħmir għat-tifi tan-nar, ix-xiri u l-manutenzjoni ta' tagħmir għat-tifi tan-nar, is-sostituzzjoni ta' tagħmir għal uffiċjali li jaġixxu bħala voluntiera fit-tifi tan-nar, l-ispejjeż tat-tweqqieg ta' ispezzjonijiet statutorji.
205	Sigurtà u sorveljanza tal-bini	231 700	209 100	148 797	
2060	Akkwist ta' proprjetà mmoġbli	p.m.	p.m.	0	Din l-appropriazzjoni hija intiża sabiex tkopri x-xiri possibbli ta' bini bħala s-sede ta' Ċentru.
206	Akkwist ta' proprjetà mmoġbli	p.m.	p.m.	0	
2080	Infiq preliminari għall-akkwist u l-kostruzzjoni ta' proprjeta' mmoġbli	p.m.	p.m.	0	Din l-appropriazzjoni maħsuba biex tkopri nfiq fuq rapporti tal-esperti relatati mal-proprjetà mmoġbli.
208	Infiq preliminari għall-akkwist u l-kostruzzjoni ta' proprjeta' mmoġbli	p.m.	p.m.	0	
2090	Infiq ieħor	p.m.	p.m.	0	Din l-appropriazzjoni hija intiża sabiex tkopri nfiq ta' rutina ieħor li ma hemmx provvediment speċifiku għalih, pereżempju spejjeż amministrattivi mhux marbuta mas-servizzi (ilma, gass, elettriku), manutenzjoni, taxxi municiċpali u spejjeż anċillari.
209	Infiq ieħor	p.m.	p.m.	0	

Titolu Kapitulu Artikolu Partita	Intestatura	Baġit 2016	Baġit emendatorju 2/2015	Eżitu 2014	Rimarki
20	INVESTIMENT FIL-PROPRJETÀ IMMOBBLI, KIRI TA' BINI U SPEJJEŻ ASSOĊJATI	3 060 600	3 027 870	2 498 707	Iż-żieda tal-kapitolu hija prinċipalment minħabba l-htieġa li jinkera spazju addizzjonali fil-bini tal-uffiċċji attwali taċ-Ċentru.
2100	Xiri, hidma fuq, servisjar u manutenzjoni ta' tagħmir u softwer.	1 711 000	1 776 000	1 378 767	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri x-xiri jew il-kiri ta' hardwer tal-kompjuter, l-iżvilupp tas-software, il-manutenzjoni tas-software jew l-imballaġġ tas-software u d-diversi oġġetti ta' konsum tal-ipproċessar tad-dejta, eċċ. Tagħmir ta' telekomunikazzjoni, magni tal-fotokopji u magni tal-istampar huma rreġistrati ukoll f'din il-partita.
210	It-teknoloġija tal-informatika	1 711 000	1 776 000	1 378 767	
2120	Servizzi esterni għall-operat, l-implimentazzjoni, l-iżvilupp u l-manutenzjoni tas-software u s-sistemi	1 488 000	1 394 000	911 725	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba biex tkopri l-ispejjeż tal-persunal operattiv estern (operatori, amministraturi, inġiniera tas-sistemi, eċċ.).
212	Servizzi tat-teknoloġija tal-informatika	1 488 000	1 394 000	911 725	
21	IPPROĊESSAR TAD-DEJTA	3 199 000	3 170 000	2 290 492	
2204	Tagħmir għall-uffiċċju	6 000	57 000	7 658	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri x-xiri, il-kiri, il-manutenzjoni u t-tiswija ta' tagħmir elettroniku tal-uffiċċju u installazzjonijiet tekniċi, minbarra tagħmir bħal stampaturi u kopjaturi.
220	Installazzjonijiet tekniċi u tagħmir elettroniku tal-uffiċċju	6 000	57 000	7 658	
2210	Xiri ġdid	20 000	61 600	32 943	Din l-appropriazzjoni hija intiża sabiex tkopri x-xiri, is-sostituzzjoni, il-manutenzjoni, l-użu u t-tiswija ta' għamara.
221	Għamara	20 000	61 600	32 943	
2230	Xiri ġdid ta' vetturi			0	Din l-appropriazzjoni hija intiża sabiex tkopri x-xiri ta' vettura uffiċjali għaċ-Ċentru.
2232	Kiri ta' vetturi	23 100	22 300	21 115	Din l-appropriazzjoni hija intiża sabiex tkopri l-kiri fil-forma ta' kuntratt għal żmien twil ta' vetturi uffiċjali, kif ukoll l-infiq fuq il-kiri okkażjonali ta' vetturi sabiex jiġu sodisfatti ċerti htiġijiet mhux previsti.
2233	Manutenzjoni, użu u tiswija ta' vetturi	8 500	11 000	8 800	Din l-appropriazzjoni hija intiża sabiex tkopri l-manutenzjoni ta' vetturi u l-ispejjeż operattivi u spejjeż relatati mal-użu tat-trasport pubbliku.
223	Vetturi	31 600	33 300	29 915	
2250	Spejjeż tad-dokumentazzjoni u l-librerija	22 000	22 000	17 110	Din l-appropriazzjoni hija intiża sabiex tkopri x-xiri ta' stokk għall-biblijoteka, sottoskrizzjonijiet għal gazzetti, perjodiċi, servizzi online bħal dizżjunarji, kif ukoll infiq ieħor ta' dokumentazzjoni u biblijoteka.



Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	Baġit 2016	Baġit emendatorju 2/2015	Eżitu 2014	Rimarki
2255	Dokumentazzjoni, traduzzjoni u għodod multilingwi	p.m.	p.m.	591 360	Din l-appropriazzjoni hija intiża sabiex tkopri nfiq fuq dokumentazzjoni, traduzzjoni u għodod multilingwi, bħall-akkwist, il-konsolidazzjoni u l-estensjoni ta' kontenuti ta' bażijiet ta' data lingwistiċi u terminoloġiċi, memorji tat-traduzzjoni u dizżjunarji tat-traduzzjoni awtomatiċi.
225	Spejjeż tad-dokumentazzjoni u l-librerija	22 000	22 000	608 470	
<b>22</b>	<b>PROPRJETÀ MOBBLI U SPEJJEŻ ASSOĊJATI</b>	<b>79 600</b>	<b>173 900</b>	<b>678 986</b>	
2300	Kartolerija u forniture għall-uffiċċju	26 500	26 000	24 672	Din l-appropriazzjoni hija intiża sabiex tkopri x-xiri ta' karti u furnituri għall-uffiċċju.
230	Kartolerija u forniture għall-uffiċċju	26 500	26 000	24 672	
2320	Spejjeż bankarji	4 500	4 500	3 650	Din l-appropriazzjoni hija intiża sabiex tkopri l-ispejjeż bankarji u l-ispiża relatata mal-konnessjoni man-netwerk ta' telekomunikazzjoni interbankarju.
2321	Telf fuq ir-rata tal-kambju	p.m.	p.m.	0	Din il-partita hija intiża sabiex tkopri t-telf minħabba r-rata tal-kambju taċ-Ċentru fil-ġestjoni tal-baġit tiegħu, meta dan ma jiġix ikkumpensat mill-qliġh fuq ir-rata tal-kambju.
232	Spejjeż finanzjarji	4 500	4 500	3 650	
2330	Spejjeż legali	12 000	15 000	11 000	Din l-appropriazzjoni hija intiża sabiex tkopri l-ispejjeż preliminariji legali u s-servizzi ta' avukati jew esperti oħra.
233	Spejjeż legali	12 000	15 000	11 000	
2340	Danni	p.m.	p.m.	55 000	Din l-appropriazzjoni hija intiża sabiex tkopri danni u l-ispiża biex jirrisolvi rikorsi kontra ċ-Ċentru (responsabbiltà ċivili).
234	Danni	p.m.	p.m.	55 000	
2350	Assigurazzjonijiet varji	17 300	15 100	11 328	Din l-appropriazzjoni hija intiża sabiex tkopri l-assigurazzjoni komprensiva, ir-responsabbiltà ċivili, l-assigurazzjoni kontra s-serq u l-assigurazzjoni li tkopri r-responsabbiltà ta' uffiċjali tal-kontabbiltà u amministraturi tal-flus akkont.
2352	Infq varju għal-laqqgħat interni	3 000	4 000	1 700	Din l-appropriazzjoni hija intiża sabiex tkopri spejjeż relatati mal-organizzazzjoni ta' laqqgħat interni.
2353	Ġarr ta' dipartimenti	15 000	15 000	6 000	Din l-appropriazzjoni hija maħsuba sabiex tkopri l-ispiża ta' garr kemm fil-bini kif ukoll garr għal bini ġdid.
2359	Infq ieħor	3 300	3 300	168	Din l-appropriazzjoni hija intiża sabiex tkopri infq operattiv ieħor li mhux previst speċifikament għalih.

Titolu Kapitulu Artikolu Partita	Intestatura	Baġit 2016	Baġit emendatorju 2/2015	Eżitu 2014	Rimarki
235	Infq ta' operat ieħor	38 600	37 400	19 196	
2360	Servizzi ta' awditjar estern u evalwazzjoni	15 000	20 000	10 800	Din l-appropriazzjoni hija intiża sabiex tkopri servizzi ta' awditjar u evalwazzjoni pprovduti liċ-Ċentru minn entitajiet esterni. L-awditi kienu jsiru preċedentement mill-Qorti Ewropea tal-Awdituri.
236	Servizzi ta' awditjar estern u evalwazzjoni	15 000	20 000	10 800	
2390	Servizzi ta' traduzzjoni pprovduti mill-Kummissjoni	p.m.	p.m.	0	Din l-appropriazzjoni hija intiża sabiex tkopri l-provvediment ta' servizzi ta' traduzzjoni, inkluż l-ittajjar, mill-Kummissjoni f'isem iċ-Ċentru.
2391	Interpretazzjoni	p.m.	p.m.	0	Din l-appropriazzjoni hija intiża sabiex tkopri s-servizzi ta' interpretazzjoni fatturati laċ-Ċentru, b'mod partikolari mill-istituzzjonijiet tal-UE.
2392	Assistenza amministrattiva mill-Kummissjoni	155 100	143 000	148 400	Din l-appropriazzjoni hija intiża sabiex tkopri assistenza amministrattiva pprovduta mill-Kummissjoni għaċ-Ċentru.
2393	Pubblikazzjonijiet	25 000	25 000	15 177	Din l-appropriazzjoni hija intiża sabiex tkopri prinċipalment l-ispejjeż ta' pubblikazzjoni tal-baġit taċ-Ċentru, ir-rapport tal-attivitajiet u attivitajiet oħra ta' komunikazzjoni u pubbliċitarji.
2394	Disseminazzjoni	17 500	17 500	4 713	Din l-appropriazzjoni hija intiża sabiex tkopri l-attivitajiet tad-'disseminazzjoni', b'mod partikolari, spejjeż promozzjonali u ta' marketing (katalgi, prospetti, reklamar, studji tas-swieq, eċċ.) kif ukoll l-ispejjeż ta' informazzjoni u għajnuna lill-pubbliku u lill-klijenti.
2395	Servizzi oħra pprovduti minn istituzzjonijiet u aġenziji	2 000	2 000	2 000	Din l-appropriazzjoni hija intiża sabiex tkopri servizzi pprovduti liċ-Ċentru minn istituzzjonijiet u aġenziji, bħal servizzi pprovduti fil-qafas ta' aġenzija ta' koordinazzjoni.
239	Servizzi interistituzzjonali	199 600	187 500	170 290	
23	<b>INFIQ AMMINISTRATTIV KURRENTI</b>	<b>296 200</b>	<b>290 400</b>	<b>294 608</b>	
2400	Spejjeż postali u ta' kunsinna	26 600	32 800	20 239	Din l-appropriazzjoni hija intiża sabiex tkopri nfq għal spejjeż postali u ta' kunsinna, inklużi pakketti mibgħuta bil-posta.
240	Spejjeż postali	26 600	32 800	20 239	
2410	Tariffi ta' telefon, telegrafu, telex, radju u televiżjoni u abbonamenti	162 000	180 000	119 903	Din l-appropriazzjoni hija intiża sabiex tkopri l-ispejjeż ta' abbonamenti u komunikazzjonijiet bit-telefon, fax u telekonferenzi u trażmissjoni ta' data. L-infq relatat mat-tagħmir tat-telekomunikazzjonijiet huwa rreġistrat taħt il-partita 2100.
241	Telekomunikazzjonijiet	162 000	180 000	119 903	

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	Baġit 2016	Baġit emendatorju 2/2015	Eżitu 2014	Rimarki
24	<b>SPEJJEŻ POSTALI U TAT-TELEKOMUNIKAZZJONIJIET</b>	188 600	212 800	140 142	
2500	Laqgħat ingenerali	3 000	4 000	286	Din l-appropriazzjoni hija intiża sabiex tkopri l-ispejjeż tal-ivjaġġar, tal-ghajxien ta' kuljum u spejjeż inċidentali magħmula minn esperti u viziaturi oħrajn u kumitati interistituzzjonali mistiedna sabiex jipparteċipaw f'laqgħat, kumitati, gruppi ta' ħidma u seminars.
250	Infiq fuq laqgħat formali u laqgħat ohra	3 000	4 000	286	
2550	Infiq varju għall-organizzazzjoni ta' u l-parteeċipazzjoni f'konferenzi, kungressi u laqgħat	20 000	20 000	9 100	Din l-appropriazzjoni hija intiża sabiex tkopri l-infiq għall-organizzazzjoni ta' u l-parteeċipazzjoni f'konferenzi, kungressi u laqgħat. Hija wkoll intiża sabiex tkopri l-ispejjeż relatati mal-organizzazzjoni ta' laqgħat esterni mhux koperti mill-infrastruttura eżistenti.
255	Infiq varju għall-organizzazzjoni ta' u l-parteeċipazzjoni f'konferenzi, kungressi u laqgħat	20 000	20 000	9 100	
25	<b>INFIQ GĦAL LAQGHAT</b>	23 000	24 000	9 386	
2600	Laqgħat tal-Bord ta' Amministrazzjoni	20 000	20 000	17 500	Appropriazzjonijiet għall-ivjaġġar u s-sussistenza u spejjeż inċidentali magħmula minn membri tal-Bord ta' Amministrazzjoni mistiedna jipparteċipaw f'laqgħat, kumitati u gruppi ta' ħidma.
260	Infiq fuq laqgħat formali u laqgħat ohra	20 000	20 000	17 500	
2610	Organizzazzjoni ta' laqgħat tal-Bord ta' Amministrazzjoni	6 000	7 500	2 749	Din l-appropriazzjoni hija intiża sabiex tkopri l-organizzazzjoni ta' laqgħat tal-Bord ta' Amministrazzjoni.
261	Organizzazzjoni ta' laqgħat tal-Bord ta' Amministrazzjoni	6 000	7 500	2 749	
2650	Interpretazzjoni	100 000	95 000	64 240	Din l-appropriazzjoni hija intiża sabiex tkopri s-servizzi ta' interpretazzjoni fatturati liċ-Ċentru, b'mod partikolari mill-istituzzjonijiet tal-UE għal-laqgħat tal-Bord ta' Amministrazzjoni.
265	Interpretazzjoni	100 000	95 000	64 240	
26	<b>KORP TA' GOVERNANZA TAČ-ĊENTRU</b>	126 000	122 500	84 489	
2700	Konsulenti, studji u sħarriġ ta' natura limitata	75 000	30 000	34 425	Din l-appropriazzjoni hija intiża sabiex tippermetti l-ikkommissjonar ta' konsultazzjonijiet, studji u sħarriġ minn esperti kwalifikati fl-oqsma ta' natura amministrattiva, jiġifieri rapporti ta' valutazzjoni u t-tariffi ta' konsulenti esterni.
270	Konsulenti, studji u sħarriġ ta' natura limitata	75 000	30 000	34 425	

Titolu Kapitulu Artikolu Partita	Intestatura	Baġit 2016	Baġit emendatorju 2/2015	Eżitu 2014	Rimarki
27	INFORMAZZJONI: AKKWIST, ARKIVJAR, PRODUZZJONI U DISSEMINAZZJONI	75 000	30 000	34 425	
<b>2</b>	<b>BINI, TAGHMIR U NFIQ OPERATTIV VARJU</b>	<b>7 048 000</b>	<b>7 051 470</b>	<b>6 031 233</b>	
3000	Servizzi ta' traduzzjoni esterna	16 710 000	16 445 000	14 455 553	Din l-appropriazzjoni hija intiża sabiex tkopri nfiq relatat mas-servizzi ta' fornituri ta' servizzi esterni għal servizzi lingwistiċi, jiġifieri t-traduzzjoni ta' dokumenti u marki kummerċjali Komunitarji, ir-reviżjoni u l-modifika ta' traduzzjonijiet u editjar lingwistiku, kif ukoll idma fuq terminoloġija u t-traduzzjoni u r-reviżjoni ta' listi ta' termini). Iż-żieda hija meħtieġa minhabba l-previżjonijiet tal-klijenti, notevolment għall-proġett tad-DĠ Gustizzja u Konsumaturi, u għal dokumenti mill-UASI.
300	Servizzi ta' traduzzjoni esterna	16 710 000	16 445 000	14 455 553	
30	SERVIZZI TA' TRADUZZJONI ESTERNA	16 710 000	16 445 000	14 455 553	
3100	Kooperazzjoni interistituzzjonali fil-qasam lingwistiku	750 000	770 000	663 839	Din l-appropriazzjoni hija intiża sabiex tkopri nfiq relatat ma' attivitajiet deċiżi mill-Kumitat Interistituzzjonali għat-Traduzzjoni u l-Interpretazzjoni (ICTI) bl-iskop tal-promozzjoni ta' kooperazzjoni interistituzzjonali fil-qasam lingwistiku.
310	Infiq relatat mal-kooperazzjoni interistituzzjonali	750 000	770 000	663 839	
31	INFIQ RELATAT MAL-KOOPERAZZJONI INTERISTITUZZJONALI	750 000	770 000	663 839	
3200	Spejjeż fuq missjonijiet u nfiq ieħor fuq persunal relatat mal-programm CdT elettroniku	p.m.	p.m.	0	Din l-appropriazzjoni hija intiża sabiex tkopri nfiq fuq trasport, il-flas ta' konċessjonijiet ta' kuljum fuq missjonijiet u l-ispejjeż anċillari jew ta' eċċezzjoni magħmula mill-persunal fuq missjoni relatat mal-programm CdT elettroniku.
3201	Infiq operattiv varju relatat mal-programm CdT elettroniku	5 000	7 500	0	Din l-appropriazzjoni hija intiża sabiex tkopri nfiq operattiv varju relatat mal-programm CdT elettroniku, minbarra nfiq tal-IT.
3202	Infiq għal hardwer u softwer relatat mal-programm CdT elettroniku	29 000	26 500	130 309	Din l-appropriazzjoni hija intiża sabiex tkopri nfiq għal hardwer u softwer relatat mal-programm CdT elettroniku.
3203	Konsulenza dwar teknoloġija tal-informatika relatata mal-programm CdT elettroniku	680 000	1 040 000	555 693	Din l-appropriazzjoni hija intiża sabiex tkopri nfiq għal konsulenza fl-IT relatata mal-programm CdT elettroniku.
320	Infiq relatat mal-programm CdT elettroniku	714 000	1 074 000	686 002	

Titolu Kapitolu Artikolu Partita	Intestatura	Baġit 2016	Baġit emendatorju 2/2015	Eżitu 2014	Rimarki
32	INFIQ RELATAT MAL-PROGRAMM CDT ELETTRONIKU	714 000	1 074 000	686 002	Dan il-kapitolu jinkludi approprjazzjonijiet għal infiq relatat mal-programm CdT elettroniku, ittrasferit mill-'Fond ta' riżerva għal investimenti ta' eċċezzjoni' għall-Partita 5010 tad-dhul.
<b>3</b>	<b>INFIQ OPERATTIV</b>	<b>18 174 000</b>	<b>18 289 000</b>	<b>15 805 394</b>	
10003	Fond ta' riżerva għall-istabbiltà tal-prezzijiet	p.m.	p.m.	0	Fond ta' riżerva maħluq fl-2011 għall-istabbiltà tal-prezzijiet. L-ammont totali tal-fond ta' riżerva huwa EUR 10 049 634.
10004	Fond permanenti għall-prefinanzjament	299 300	p.m.	0	Fond ta' riżerva biex jinholq il-fond permanenti għall-prefinanzjament previst mill-Artikolu 67a tar-Regolament Finanzjarju tač-Centru tat-Traduzzjoni. L-Artikolu 58(2) tar-regoli dettaljati għall-implimentazzjoni tar-Regolament Finanzjarju jiddikjara li l-ammont ta' dan il-fond ma jistax ikun anqas minn erbgha minn tnax tal-approprijazzjonijiet għas-sena finanzjarja. Għaldaqstant kien meħtieġ li jiġdied il-fond. L-ammont totali tal-fond ta' riżerva huwa EUR 16 828 766.
10005	Fond ta' riżerva għaż-żieda miġġielda fis-salarji	p.m.	p.m.	0	M'hemm l-ebda kontestazzjoni pendenti dwar aġġustamenti fis-salarji u mhumiex meħtieġa fondi ta' riżerva.
10006	Fond ta' riżerva għal investimenti ta' eċċezzjoni	p.m.	p.m.	0	Ma twarrbet l-ebda approprjazzjoni fl-2016 biex jiġu koperti investimenti ta' eċċezzjoni. L-ammont totali tal-fond ta' riżerva huwa EUR 1 726 256, b'kunsiderazzjoni tal-konsum fid-partita 5010 tad-dhul.
10007	Fond ta' riżerva għall-ispejjeż ta' rilokazzjoni	p.m.	p.m.	0	Dan il-fond ta' riżerva nholq fl-2012 biex ikopri l-ispejjeż relatati mir-rilokazzjoni tač-Centru fl-2013. Il-fond ta' riżerva gie kkonsmat għal kollox fl-2013.
1000	Approprjazzjonijiet proviżorji	299 300	p.m.	0	L-eżitu għall-2014 huwa 0 għall-fondi ta' riżerva kollha peress li ma ħareġ l-ebda impenn f'dan il-kapitolu.
100	APPROPRJAZZJONIJIET PROVIŻORJI	299 300	p.m.	0	
<b>10</b>	<b>FONDI TA' RIŻERVA</b>	<b>299 300</b>	<b>p.m.</b>	<b>0</b>	
	<b>Infiq totali</b>	<b>50 785 400</b>	<b>49 585 500</b>	<b>44 643 009</b>	

ANNEX 1 - TABELLA TAL-PERSUNAL

Gruppi ta' funzjoni u gradi	2014		2015		2016	
	Mimli fil-31.12.2014*		Awtorizzata skont il-baġit**		Awtorizzata skont il-baġit**	
	Postijiet tax-xogħol permanenti	Persunal temporanju	Postijiet tax-xogħol permanenti	Postijiet tax-xogħol temporanji	Postijiet tax-xogħol permanenti	Postijiet tax-xogħol temporanji
AD 16	0	0	0	0	0	0
AD 15	0	0	0	0	0	0
AD 14	1	0	1	1	0	1
AD 13	0	0	0	0	1	0
AD 12	4	4	11	6	12	7
AD 11	9	7	10	7	10	5
AD 10	7	6	7	4	7	4
AD 9	3	6	2	12	3	12
AD 8	10	5	9	10	7	15
AD 7	2	20	2	21	3	19
AD 6	5	17	3	25	2	26
AD 5	0	24	0	5	0	0
<b>AD TOTAL</b>	<b>41</b>	<b>89</b>	<b>45</b>	<b>91</b>	<b>45</b>	<b>89</b>
AST 11	0	0	0	0	0	0
AST 10	0	0	0	0	0	0
AST 9	1	1	2	0	3	0
AST 8	4	0	4	0	3	1
AST 7	2	3	2	3	2	3
AST 6	2	2	1	3	1	2
AST 5	1	9	1	14	1	16
AST 4	3	14	3	15	3	15
AST 3	0	12	0	9	0	8
AST 2	0	5	0	7	0	5
AST 1	0	2	0	0	0	0
<b>AST TOTAL</b>	<b>13</b>	<b>48</b>	<b>13</b>	<b>51</b>	<b>13</b>	<b>50</b>
AST/SC 6	0	0	0	0	0	0
AST/SC 5	0	0	0	0	0	0
AST/SC 4	0	0	0	0	0	0
AST/SC 3	0	0	0	0	0	0
AST/SC 2	0	0	0	0	0	0
AST/SC 1	0	0	0	0	0	0
<b>AST/SC TOTAL</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>TOTAL</b>	<b>54</b>	<b>137</b>	<b>58</b>	<b>142</b>	<b>58</b>	<b>139</b>
<b>TOTAL TA' PERSUNAL</b>	<b>191</b>	<b>200</b>	<b>197</b>			

\* Ma jinkludix ittra ta' offerta waħda għal post tax-xogħol temporanju 1 AD5

\*\* Fil-baġit ta' emenda 1/2015, post tax-xogħol permanenti wieħed AST 5 nbidel għal post tax-xogħol temporanju AST 5.

Stima tan-numru ta' persunal kuntrattwali (murija f'ekwivalenti full-time)

Gruppi ta' Funzjoni (FG)	2014	2015	2016
FG IV	14,4	11	19
FG III	5,9	4	7
FG II	5,2	9	9
FG I	0,0	0	0
<b>CA Total</b>	<b>25,5</b>	<b>24,0</b>	<b>35,0</b>